Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla)

18 ta’ Ottubru 2012 (*)

“Libertà li ji?u pprovduti servizzi — Restrizzjonijiet — Le?i?lazzjoni fiskali — Taxxa f’ras il-g?ajn fuq ir-remunerazzjonijiet li g?andha ti?i applikata mill-benefi?jarju ta’ provvista ta’ servizzi, stabbilit fit-territorju nazzjonali, fuq ir-remunerazzjoni dovuta lil fornitur ta’ servizzi stabbilit fi Stat Membru ie?or — Nuqqas ta’ tali obbligu fir-rigward ta’ fornitur ta’ servizzi stabbilit fl-istess Stat Membru”

Fil-Kaw?a C-498/10,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajji?i l-Baxxi), permezz ta’ de?i?joni tal-24 ta’ Settembru 2010, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fl-14 ta’ Ottubru 2010, fil-pro?edura

X NV

vs

Staatssecretaris van Financiën,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla),

komposta minn A. Tizzano, li qed ja?ixxi b?ala President tal-Ewwel Awla, A. Borg Barthet, E. Levits (Relatur), J.-J. Kasel u M. Safjan, Im?allfin,

Avukat ?enerali: J. Kokott,

Re?istratur: C. Strömholm, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tas-17 ta’ Novembru 2011,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al X NV, minn F.A. Engelen u S.C.W. Douma, belastingadviseurs,

– g?all-Gvern Olandi?, minn B. Koopman u C. Wissels, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Bel?jan, minn J.-C. Halleux u M. Jacobs, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn T. Henze u J. Möller, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Fran?i?, minn G. de Bergues u N. Rouam, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Taljan, minn G. Palmieri, b?ala a?ent, assistita minn S. Fiorentino, avvocato dello Stato,

– g?all-Gvern Svedi?, minn A. Falk u S. Johannesson, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern tar-Renju Unit, minn L. Seeboruth, b?ala a?ent,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn R. Lyal u W. Roels, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali fis-seduta tal-21 ta' Di?embru 2011,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 56 TFUE.

2 Din it-talba ?iet imressqa fil-kuntest ta' kaw?a bejn X NV (iktar 'il quddiem "X"), klabb tal-futbol semiprofessjonali ("betaaldvoetbalorganisatie") stabbilit fil-Pajji?i l-Baxxi u l-iStaatssecretaris van Financiën dwar it-taxxa f'ras il-g?ajn mi?muma fuq ir-remunerazzjoni m?allsa lil fornitur ta' servizzi stabbilit fi Stat Membru ie?or.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt Olandi?

3 Skont l-Artikolu 1 tal-Li?i tal-1964 dwar it-taxxa fuq ir-remunerazzjonijiet (Wet op de loonbelasting 1964, iktar 'il quddiem il-"Wet LB 1964"):

"Taxxa diretta hija imposta, ta?t l-isem ta' 'taxxa fuq ir-remunerazzjonijiet', fuq il-?addiema jew l-persuni li jimpjegawhom li huma marbuta li j?ommu t-taxxa f'ras il-g?ajn, l-artisti, l-isportivi professjonali, il-kumpanniji barranin u l-persuni l-o?ra fi?i?i indikati minn din il-li?i jew skont id-dispo?izzjonijiet tag?ha."

4 Sal-1 ta' Jannar 2007, l-Artikolu 5b(1) u (3) tal-Wet LB 1964 kien jipprovdi dan li ?ej:

"1. G?all-finijiet tal-applikazzjoni ta' din il-li?i u d-dispo?izzjonijiet ibba?ati fuqha, kumpannija barranija tfisser: grupp ta' persuni fi?i?i jew ta' persuni ?uridi?i li ma humiex residenti jew ma humiex stabbiliti, rispettivament, fil-Pajji?i l-Baxxi b'mod prin?ipali, li l-membri tag?hom, b'mod individwali jew kollettiv, ja?dmu b?ala artisti jew jipprattikaw b'mod professjonali dixxiplina sportiva fil-Pajji?i l-Baxxi abba?i ta' kuntratt g?al ?mien qasir, jew b'mod temporanju ta?t titolu ie?or.

[...]

3. Jekk membru ta' kumpannija barranija jipprattika jew je?er?ita dixxiplina sportiva b'mod professjonali fl-ambitu ta' relazzjoni ta' xog?ol ma' persuna marbuta li ??omm it-taxxa f'ras il-g?ajn li ma hijiex stabbilita fil-Pajji?i l-Baxxi, it-taxxa fuq ir-remunerazzjonijiet tin?amm skont id-dispo?izzjonijiet applikabbli g?all-kumpannija barranija."

5 Sa mill-1 ta' Jannar 2007, dan l-artikolu huwa redatt kif ?ej:

"G?all-finijiet tal-applikazzjoni ta' din il-li?i u tad-dispo?izzjonijiet ibba?ati fuqha, kumpannija barranija tfisser: grupp ta' persuni fi?i?i jew korpi, li ma humiex residenti jew li ma humiex stabbiliti, rispettivament, fil-Pajji?i l-Baxxi b'mod prin?ipali, li l-membri tag?hom, b'mod individwali jew kollettiv, ja?dmu b?ala artisti jew jipprattikaw b'mod professjonali dixxiplina sportiva fil-Pajji?i l-Baxxi abba?i ta' kuntratt g?al ?mien qasir, ?lief:

[...]

2. jekk huwa a??ettat, skont regoli stabbiliti minn ordni ministerjali, li l-kumpannija hija prin?ipalment ikkostitwita minn membri li huma residenti jew stabbiliti f'pajji? li mieg?u r-Renju tal-

Pajji?i l-Baxxi kkonkluda konvenzjoni dwar il-prevenzjoni tat-taxxa doppja, jew jekk dawn huma residenti jew stabbiliti fil-Pajji?i l-Baxxi, fl-Antilles Olandi?i jew f'Aruba."

6 L-Artikolu 8a(1) tal-Wet LB 1964 jipprovdi:

"Hija marbuta bi?-?amma tat-taxxa f'ras il-g?ajn fir-rigward ta' artist, sportiv professjonali jew kumpannija barranija, jekk il-prestazzjoni artistika jew sportiva ssir abba?i ta' kuntratt g?al ?mien qasir:

a. meta l-?las isir lill-persuna li mag?ha l-prestazzjoni artistika jew sportiva tkun ?iet miftiehma: il-persuna li mag?ha l-prestazzjoni artistika jew sportiva tkun ?iet miftiehma;

b. meta l-?las isir lil terza persuna: din il-persuna."

7 L-Artikolu 35g tal-Wet LB 1964 jipprovdi:

"1. Fir-rigward ta' kumpannija barranija, it-taxxa tin?amm skont il-?las.

2. '?las' tfisser l-ammonti kollha li l-kumpannija barranija tir?ievi g?all-prestazzjoni artistika jew sportiva e?egwita fil-Pajji?i l-Baxxi. Il-?las jinkludi r-rimborsi tal-ispejje?, kif ukoll id-drittijiet li jin?abru, wara ?ertu ?mien jew ta?t kundizzjoni, pagament jew diversi pagamenti jew benefi??ju (benefi??ji).

3. Ma jifformawx parti mill-?las:

a. l-allowances u l-benefi??ji marbuta mal-konsum u l-ikel [...];

b. l-allowances inti?i sabiex jipprovdu g?all-ispejje? tal-ivvja??ar u residenza — minbarra l-ispejje? tal-ivvja??ar bil-vettura partikolari — ne?essarji g?all-e?ekuzzjoni tajba tal-prestazzjoni artistika jew sportiva, sakemm il-kumpannija tg?addi d-dokumenti ta' prova lill-persuna marbuta li ??omm it-taxxa f'ras il-g?ajn u sakemm din tikkonservahom u ??ommhom disponibbli g?al finijiet ta' st?arri?;

c. l-allowances inti?i sabiex ji?u evitati l-ispejje? tal-ivvja??ar u ta' residenza ne?essarji g?all-e?ekuzzjoni tajba tal-prestazzjoni artistika jew sportiva;

[...]

4. Il-?las ma jinkludix dak li jista' ji?i kkunsidrat, skont de?i?joni tal-ispettur, kumpens li ma jifformax parti mill-?las (de?i?joni dwar ir-rimbors tal-ispejje?). Id-de?i?joni dwar ir-rimbors tal-ispejje? tintbag?at mill-ispettur fuq talba u tista' ti?i appellata. It-talba ssir mill-kumpannija jew mill-persuna li g?andha ??omm it-taxxa f'ras il-g?ajn qabel il-prestazzjoni artistika jew sportiva, jew mill-persuna li g?andha ??omm it-taxxa f'ras il-g?ajn sa mhux iktar tard minn xahar wara l-prestazzjoni. [...]"

8 L-Artikolu 35h(1) tal-Wet LB 1964 jipprovdi li t-taxxa dovuta tammonta g?al 20 % tal-?las.

Il-Konvenzjoni bejn ir-Renju tal-Pajji?i l-Baxxi u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq

9 L-Artikolu 17 tal-Konvenzjoni dwar il-prevenzjoni tat-taxxa doppja u l-eva?joni fiskali fil-qasam tat-taxxi fuq id-d?ul u fuq il-kapital, li ?ie konklu? fis-7 ta' Novembru 1980 bejn ir-Renju tal-Pajji?i l-Baxxi u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (iktar 'il quddiem il-"Konvenzjoni dwar il-prevenzjoni tat-taxxa doppja") tipprovdi:

"1. Minkejja d-dispo?izzjonijiet tal-Artikoli 14 u 15, il-profitti jew id-d?ul li resident ta' wie?ed mill-

Istati kontraenti jag?mel mill-attivitajiet personali tieg?u e?er?itati fl-Istat kontraenti l-ie?or b?ala artist fil-qasam tal-ispettaklu [...] jew b?ala sportiv, huma taxxabbli f'dan l-Istat l-ie?or.

2. Meta l-profitti jew id-d?ul mill-attivitajiet li artist fil-qasam tal-ispettaklu jew sportiv je?er?ita personalment u f'din il-kwalità huma attribwiti mhux lill-artist jew lill-isportiv nnifsu, i?da lil persuna o?ra, dawn il-profitti jew d?ul huma taxxabbli, minkejja d-dispo?izzjonijiet tal-Artikoli 7, 14 u 15, fl-Istat kontraenti fejn l-attivitajiet tal-artist jew tal-isportiv huma e?er?itati."

10 L-Artikolu 22(1) ta' din il-konvenzjoni huwa redatt kif ?ej:

"Fid-dawl tad-dispo?izzjonijiet tal-le?i?lazzjoni tar-Renju Unit dwar il-possibbiltà li titnaqqas it-taxxa dovuta barra mir-Renju Unit mit-taxxa dovuta fir-Renju Unit (dispo?izzjonijiet li ma jistg?ux jiksru l-prin?ipju ?enerali li ?ej):

a. it-taxxa Olandi?a dovuta fuq il-ba?i tal-le?i?lazzjoni Olandi?a u skont id-dispo?izzjonijiet ta' din il-konvenzjoni, kemm direttament, kemm b?ala taxxa mi?muma f'ras il-g?ajn fuq il-profitti, d?ul jew gwadanni miksuba fil-Pajji?i l-Baxxi (bl-e??ezzjoni, fil-ka? ta' dividendi, tat-taxxa fuq il-profitti li fuq il-ba?i tag?hom t?allsu d-dividendi) tista' titnaqqas mit-taxxa kkalkulata fir-Renju Unit fuq l-istess profitti, d?ul jew apprezzamenti li fuqhom it-taxxa Olandi?a ?iet ikkalkulata; [...]"

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

11 X ftiehem, fix-xhur ta' Lulju 2002 u ta' Marzu 2004, li jilg?ab log?ba amikevoli ma' ?ew? klabbs tal-futbol semiprofessjonali stabbiliti fir-Renju Unit. Dawn il-log?biet intlag?bu fil-Pajji?i l-Baxxi fix-xhur ta' Awwissu 2002 u ta' Awwissu 2004, rispettivament.

12 X ?allas lil dawn il-klabbs EUR 133 000 u EUR 50 000 rispettivament g?al-log?biet inkwistjoni. Dawn l-ammonti ma t?allsux lill-plejers tag?hom minn dawn il-klabbs.

13 Peress li naqas milli j?omm u j?allas it-taxxa fuq ir-remunerazzjonijiet fuq dawn l-ammonti, X ?ie su??ett g?al avvi?i ta' a??ustament fil-qasam tat-taxxa fuq ir-remunerazzjonijiet li jammontaw g?al EUR 26 050 u EUR 9 450, rispettivament, li jikkorrispondu g?al 20 % ta' dawn l-istess ammonti wara t-tnaqqis ta' ?erti spejje?.

14 Ir-Rechtbank te 's-Gravenhage, adita fl-ewwel istanza minn X kontra d-de?i?jonijiet marbuta ma' dawn l-avvi?i ta' a??ustament, annullat dawn id-de?i?jonijiet kif ukoll l-imsemmija avvi?i ta' a??ustament.

15 Wara l-appell ta' Staatssecretaris van Financiën, il-Gerechtshof te 's-Gravenhage, b'sentenza tal-1 ta' Di?embru 2008, annullat is-sentenzi tar-Rechtbank te 's-Gravenhage.

16 Peress li qies li l-le?i?lazzjoni Olandi?a tikkostitwixxi restrizzjoni fis-sens tal-Artikolu 56 TFUE li ma tistax ti?i ??ustifikata, X ippre?enta appell ta' kassazzjoni mis-sentenza tal-Gerechtshof te 's-Gravenhage quddiem il-Hoge Raad der Nederlanden.

17 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Hoge Raad der Nederlanden idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u tressaq quddiem il-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1) G?andu l-Artikolu 56 TFUE ji?i interpretat fis-sens li jkun hemm restrizzjoni fuq il-libertà li ji?u pprovduti servizzi jekk il-benefi?jarju ta’ servizz, ipprovdut minn fornitur stabbilit fi Stat Membru ie?or, ikun obbligat ta?t il-le?i?lazzjoni tal-Istat Membru fejn il-benefi?jarju jkun stabbilit u fejn is-servizz ji?i pprovdut, li j?omm taxxa fuq ir-remunerazzjoni dovuta fuq dan is-servizz, meta dan l-obbligu li tin?amm it-taxxa ma jkunx je?isti fir-rigward ta’ fornitur li jkun stabbilit fl-istess Stat Membru tal-benefi?jarju?

2) a) Fil-ka? li r-risposta g?all-ewwel domanda g?andha l-effett li le?i?lazzjoni li tipprovdi g?all-impo?izzjoni ta’ taxxa minn benefi?jarju ta’ servizz tirrestrin?i l-libertà li ji?u pprovduti servizzi, tista’ tali restrizzjoni ti?i ??ustifikata mill-?tie?a li ji?i ?gurat li t-taxxi ji?u imposti u mi?bura ming?and kumpanniji barranin li jkunu g?al ?mien qasir fil-Pajji?i l-Baxxi u li l-kontroll tag?hom huwa diffi?li, bir-ri?ultat li l-e?ekuzzjoni tas-setg?at tal-impo?izzjoni ta’ taxxa mog?tija lill-Pajji?i l-Baxxi ssir problematika?

b) F’dan il-ka?, huwa rilevanti l-fatt li l-le?i?lazzjoni ?iet emendata iktar tard g?al sitwazzjonijiet b?alma hija dik ine?ami, fis-sens li kien hemm, b’mod unilaterali, rinunzja g?at-taxxa peress li rri?ulta li din ma setg?etx ti?i applikata b’mod sempli?i u effi?jenti?

3) Ir-regola te??edi dak li huwa ne?essarju fid-dawl tal-opportunitajiet ta’ g?ajnuna re?iproka g?all-irkupru ta’ taxxi pprovduti b’mod partikolari mid-Direttiva [tal-Kunsill 76/308/KEE, tal-15 ta’ Marzu 1976, dwar l-assistenza bejn xulxin g?all-irkupru ta’ pretensjonijiet relatati ma’ ?erti imposti, dazji, taxxi u mi?uri o?ra (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 1, p. 44), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2001/44/KE, tal-15 ta’ ?unju 2001 (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 12, p. 27, iktar ’il quddiem id-“Direttiva 76/308”)]?

4) Sabiex ting?ata risposta g?ad-domandi pre?edenti, huwa rilevanti l-fatt li jista’ jkun hemm tpa?ija tat-taxxa dovuta fuq ir-remunerazzjoni fl-Istat Membru fejn il-benefi?jarju ta’ servizz ikun stabbilit ma’ taxxa dovuta fuq din ir-remunerazzjoni fl-Istat Membru l-ie?or?”

Fuq id-domandi preliminari

18 B’mod preliminari, g?andu jitfakkar li, skont ?urisprudenza stabbilita, g?alkemm it-tassazzjoni diretta taqa’ ta?t il-kompetenza tal-Istati Membri, dawn tal-a??ar g?andhom madankollu je?er?itawha b’osservanza tad-dritt tal-Unjoni (ara, b’mod partikolari, is-sentenzi tat-12 ta’ Di?embru 2006, Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, C-374/04, ?abra p. I-11673, punt 36; tat-8 ta’ Novembru 2007, Amurta, C-379/05, ?abra p. I-9569, punt 16, u tat-18 ta’ ?unju 2009, Aberdeen Property Fininvest AlphaC-303/07, ?abra, p. I-5145, punt 24).

Fuq l-ewwel domanda

19 Permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 56 TFUE g?andux ji?i interpretat fis-sens li l-obbligu impost, ta?t il-le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru, fuq id-destinatarju ta’ servizzi sabiex i?omm it-taxxa f’ras il-g?ajn fuq ir-remunerazzjonijiet im?allsa lill-fornituri ta’ servizzi stabbiliti fi Stat Membru ie?or, meta tali obbligu ma je?istix fir-rigward tar-remunerazzjonijiet im?allsa lill-fornituri ta’ servizzi stabbiliti fl-Istat Membru inkwistjoni, jikkostitwixxi restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi fis-sens ta’ din id-dispo?izzjoni.

20 Qabelxejn, g?andu ji?i rrilevat li l-Artikolu 56 TFUE jipprekludi l-applikazzjoni ta' kull le?i?lazzjoni nazzjonali li g?andha l-effett li tirrendi l-provvista ta' servizzi bejn Stati Membri iktar diffi?li mill-provvista ta' servizzi purament interni fi Stat Membru (ara, b'mod partikolari, is-sentenza tal-11 ta' ?unju 2009, X u Passenheim-van Schoot, C-155/08 u C-157/08, ?abra p. I-5093, punt 32 u kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

21 Fil-fatt, skont il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, l-Artikolu 56 TFUE je?i?i t-tne??ija ta' kull restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi imposta min?abba l-fatt li l-fornitur huwa stabbilit fi Stat Membru differenti minn dak li fih is-servizz huwa pprovdut (ara s-sentenzi tat-3 ta' Ottubru 2006, FKP Scorpio Konzertproduktionen, C-290/04, ?abra p. I-9461, punt 31 u tal-15 ta' Frar 2007, Centro Equestre da Lezíria Grande, C-345/04, ?abra p. I-1425, punt 20).

22 Il-mi?uri nazzjonali li jipprojbixxu, jostakolaw jew li jirrendu inqas attraenti l-e?er?izzju ta' din il-libertà jikkostitwixxu restrizzjonijiet g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi (ara, b'mod partikolari, is-sentenza tal-4 ta' Di?embru 2008, Jobra, C-330/07, ?abra p. I-9099, punt 19 u tat-22 ta' Di?embru 2010, Tankreederei I, C-287/10, ?abra p. I-14233, punt 15).

23 Barra minn hekk, skont ?urisprudenza stabbilita, l-Artikolu 56 TFUE jag?ti drittijiet mhux biss lill-fornitur tas-servizzi nnifsu, i?da wkoll lid-destinatarju ta' dawn is-servizzi (ara s-sentenzi tas-26 ta' Ottubru 1999, Eurowings Luftverkehr, C-294/97, ?abra p. I-7447, punt 34; FKP Scorpio Konzertproduktionen, i??itata iktar 'il fuq, punt 32, kif ukoll tal-1 ta' Lulju 2010, Dijkman u Dijkman-Lavaleije, C-233/09, ?abra p. I-6645, punt 24).

24 Ir-Renju tal-Pajji?i l-Baxxi jissu??etta lid-destinatarji ta' servizzi li jitolbu servizzi fil-qasam sportiv ming?and fornituri mhux residenti, g?all-obbligu li j?ommu t-taxxa f'ras il-g?ajn, bir-rata minima ta' 20 %, fuq ir-remunerazzjonijiet im?allsa lil dawn il-fornituri mhux residenti. Min-na?a l-o?ra, fil-ka? ta' fornitur ta' servizzi resident, id-destinatarju tas-servizzi inkwistjoni ma huwiex su??ett g?al tali obbligu.

25 F'dan ir-rigward, il-gvernijiet li ppre?entaw osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja jirreferu g?as-sentenza tat-22 ta' Di?embru 2008, Truck Center (C-282/07, ?abra p. I-10767) u jsostnu li d-differenza bejn ir-remunerazzjonijiet im?allsa lill-fornituri residenti u dawk im?allsa lill-fornituri li ma humiex residenti hija spjegata permezz tal-applikazzjoni g?all-kontribwenti li jinsabu f'sitwazzjonijiet differenti ta' ?ew? modi ta' tassazzjoni differenti. Fil-fatt, minkejja li r-remunerazzjoni m?allsa lil fornitur ta' servizzi stabbilit fil-Pajji?i l-Baxxi ma hijiex su??etta g?al taxxa f'ras il-g?ajn, dan il-fornitur innifsu huwa direttament su??ett g?at-taxxa fuq il-kumpanniji jew, jekk ikun il-ka?, g?at-taxxa fuq id-d?ul Olandi?a. In-ne?essità ta' applikazzjoni ta' modi differenti ta' ?bir tat-taxxa hija spjegata mill-po?izzjoni tar-Renju tal-Pajji?i l-Baxxi, li hija mod meta huma involuti fornituri ta' servizzi residenti, direttament su??etti g?al-kontroll tal-awtoritajiet fiskali Olandi?i, u mod ie?or meta huma involuti fornituri ta' servizzi li ma humiex residenti, li fir-rigward tag?hom dan l-Istat Membru ja?ixxi fil-kwalità ta' Stat tal-ori?ini tad-d?ul u ma jistax fuq din il-ba?i sempli?ement jikkonstata u jirkupra l-krediti fiskali ming?and il-kontribwent, i?da jiddependi fuq il-kooperazzjoni mal-awtoritajiet fiskali tal-Istat ta' residenza tieg?u.

26 ?ertament, il-Qorti tal-?ustizzja di?à a??ettat l-applikazzjoni g?all-benefi?jarji ta' d?ul minn kapital ta' modi ta' tassazzjoni differenti skont jekk dawn ikunux residenti jew le, sa fejn din id-differenza fit-trattament tikkon?erna sitwazzjonijiet li ma humiex o??ettivament paragunabbli (sentenza Truck Center, i??itata iktar 'il fuq, punt 41). Peress li din id-differenza fit-trattament ma kinitx, barra minn hekk, ne?essarjament ta?evola lill-benefi?jarji residenti, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li din ma kinitx tikkostitwixxi restrizzjoni g?al-libertà ta' stabbiliment (sentenza Truck Center, i??itata iktar 'il fuq, punti 49 u 50).

27 Madankollu, kif l-Avukat ?enerali rrilevat fil-punt 32 tal-konklu?jonijiet tag?ha, il-fornitur u d-destinatarju tas-servizzi huma ?ew? su??etti tad-dritt distinti, li g?andhom l-interessi rispettivi tag?hom u li jistg?u, kull wie?ed minnhom, jinvokaw il-benefi??ju tal-libertà li ji?u pprovduti servizzi, meta jkun hemm ksur tad-drittijiet tag?hom.

28 Issa, g?andu ji?i kkonstatat li, b'mod indipendenti mill-effetti li t-taxxa f'ras il-g?ajn jista' jkollha fuq is-sitwazzjoni fiskali tal-fornituri ta' servizzi li ma humiex residenti, l-obbligu li tin?amm tali taxxa f'ras il-g?ajn, sa fejn dan jimplika pi? amministrattiv supplimentari kif ukoll riskji ta' responsabbiltà marbuta mieg?u, jista' jirrendi s-servizzi transkonfinali inqas attraenti g?al destinatarji ta' servizzi residenti mis-servizzi pprovduti minn fornituri ta' servizzi residenti u jista' jiddiswadi lil dawn id-destinatarji milli jirrikorru g?al fornituri ta' servizzi li ma humiex residenti.

29 Din il-konklu?joni ma hijiex ikkonfutata bl-argumenti tal-Gvern Olandi?, li l-impatt tal-pi? amministrattiv supplimentari impost fuq id-destinatarju tas-servizzi huwa, minn na?a, negli?ibbli, inkwantu dan huwa di?à marbut li j?omm taxxi o?ra f'ras il-g?ajn u li jittrasferixxi l-ammonti mi?muma lill-amministrazzjoni fiskali, u, min-na?a l-o?ra, ikkumpensat b'?elsien mill-pi? amministrattiv tal-fornitur ta' servizzi li ma huwiex resident, li ma huwiex me?tie? jag?mel dikjarazzjoni tat-taxxa fil-Pajji?i l-Baxxi b'?ieda mal-obbligi amministrattivi tieg?u fil-konfront tal-amministrazzjoni fiskali tal-Istat Membru li fih huwa stabbilit.

30 F'dan ir-rigward, huwa suffi?jenti li ji?i mfakkar li anki restrizzjoni ta' portata dg?ajfa jew ta' importanza minuri g?al libertà fundamentali hija pprojbita mit-Trattat FUE (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal-15 ta' Frar 2000, Il-Kummissjoni vs Franza, C-34/98, ?abra p. I-995, punt 49; tal-11 ta' Marzu 2004, de Lasteyrie du Saillant, C-9/02, ?abra p. I-2409, punt 43; tal-14 ta' Di?embru 2006, Denkavit Internationaal u Denkavit France, C-170/05, ?abra p. I-11949, punt 50, kif ukoll Dijkman u Dijkman-Lavaleije, i??itata iktar 'il fuq, punt 42).

31 Barra minn hekk, skont il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, trattament fiskali sfavorevoli li jmur kontra libertà fundamentali ma jistax ji?i kkunsidrat li huwa kompatibbli mad-dritt tal-Unjoni min?abba l-e?istenza ta' vanta??i o?ra, kemm-il darba jitqies li tali vanta??i jkunu je?istu (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-6 ta' ?unju 2000, Verkooijen, C-35/98, ?abra p. I-4071, punt 61, kif ukoll is-sentenzi ??itati iktar 'il fuq Amurta, punt 75, u Dijkman u Dijkman-Lavaleije, punt 41).

32 Konsegwentement, g?andu ji?i kkunsidrat li l-obbligu impost fuq id-destinatarju ta' servizzi li j?omm it-taxxa f'ras il-g?ajn fuq ir-remunerazzjonijiet im?allsa lill-fornituri ta' servizzi li ma humiex residenti, meta tali taxxa f'ras il-g?ajn ma hijiex applikata g?ar-remunerazzjonijiet im?allsa lill-fornituri ta' servizzi residenti, jikkostitwixxi restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi peress li dan jimplika pi? amministrattiv supplimentari kif ukoll riskji ta' responsabbiltà marbuta mieg?u.

33 Din il-konstatazzjoni ma hijiex ta' natura li taffettwa, kif irrilevat l-Avukat ?enerali fil-punt 39 tal-konklu?jonijiet tag?ha, ir-risposta g?ad-domanda, li barra minn hekk ma hijiex is-su??ett ta' din it-talba g?al de?i?joni preliminari, dwar jekk taxxa f'ras il-g?ajn b?alma hija dik fil-kaw?a prin?ipali tikkostitwixxix ukoll restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi, fil-ka? li din twassal g?all-impo?izzjoni fuq il-provvista ta' servizzi li ssir minn fornitur li ma huwiex resident ta' taxxa og?la minn dik imposta fuq provvista ta' servizzi li ssir minn fornitur resident. Sa fejn tali taxxa f'ras il-g?ajn jista' jkollha riperkussjonijiet fuq l-ispi?a tal-provvista ta' servizzi inkwistjoni, hija tista' fil-fatt tiddiswadi kemm lill-fornitur li ma huwiex resident milli jag?mel tali provvista kif ukoll lid-destinatarju tag?ha milli jirrikorri g?and tali fornitur.

34 Fid-dawl tal-premess, g?all-ewwel domanda g?andha ting?ata r-risposta li l-Artikolu 56 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-obbligu impost, skont il-le?i?lazzjoni ta' Stat Membru, fuq id-destinatarju ta' servizzi li j?omm it-taxxa f'ras il-g?ajn fuq ir-remunerazzjonijiet im?allsa lill-

forrnituri ta’ servizzi stabbiliti fi Stat Membru ie?or, meta tali obbligu ma je?istix fir-rigward tar-remunerazzjonijiet im?allsa lill-fornituri ta’ servizzi stabbiliti fl-Istat Membru inkwistjoni, jikkostitwixxi restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi, fis-sens ta’ din id-dispo?izzjoni, peress li dan jimplika pi? amministrattiv supplimentari kif ukoll riskji ta’ responsabbiltà marbuta mieg?u.

Fuq it-tieni u t-tielet domanda

35 Permezz tat-tieni u t-tielet domanda, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk ir-restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi li to?ro? mil-le?i?lazzjoni nazzjonali, b?alma hija dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, tistax ti?i ??ustifikata min-ne?essità li ji?i ?gurat l-irkupru effika?i tat-taxxa u jekk din te??edix dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?aq dan l-g?an, anki jekk jittie?du inkunsiderazzjoni l-possibbiltajiet ta’ assistenza re?iproka fil-qasam tal-irkupru ta’ taxxi mog?tija mid-Direttiva 76/308. Barra minn hekk, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk g?andux jittie?ed inkunsiderazzjoni l-fatt li wara emenda g?al din il-le?i?lazzjoni nazzjonali, ir-Renju tal-Pajji?i l-Baxxi rrinunzja g?at-taxxa f’ras il-g?ajn inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali.

36 Kif jirri?ulta mill-?urisprudenza stabbilita, restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi tista’ ti?i a??ettata biss jekk din tkun i??ustifikata minn ra?unijiet imperattivi ta’ interess ?enerali. F’ka? b?al dan, ikun me?tie? ukoll li l-applikazzjoni ta’ din ir-restrizzjoni tkun adattata sabiex tiggarantixxi t-twettiq tal-g?an imfittex u li din ma te??edix dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?aq dan l-g?an (sentenza Tankreederei I, i??itata iktar ’il fuq, punt 19 u l-?urisprudenza ??itata).

37 Minn ?urisprudenza stabbilita sewwa jirri?ulta li n-ne?essità u l-proporzjonalità tad-dispo?izzjonijiet li jsiru minn Stat Membru ma humiex esklu?i sempli?ement min?abba l-fatt li dan l-Istat ikun g?a?el sistema ta’ protezzjoni differenti minn dik adottata minn Stat Membru ie?or (ara s-sentenza tal-14 ta’ Ottubru 2004, Omega, C-36/02, ?abra p. I-9609, punt 38), peress li dawn id-dispo?izzjonijiet g?andhom ji?u evalwati biss fid-dawl tal-g?anijiet imfittxija mill-awtoritajiet nazzjonali tal-Istat Membru kkon?ernat u fid-dawl tal-livell ta’ protezzjoni li dawn iridu ji?guraw (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tal-21 ta’ Settembru 1999, Läärä *et*, C-124/97, ?abra p. I-6067, punt 36; tal-21 ta’ Ottubru 1999, Zenatti, C-67/98, ?abra p. I-7289, punt 34, kif ukoll tal-11 ta’ Settembru 2003, Anomar *et*, C-6/01, ?abra p. I-8621, punt 80).

38 Jirri?ulta, b’analo?ija, li lanqas ir-rinunzja sussegwenti minn Stat Membru g?all-applikazzjoni ta’ mi?ura ma tista’ tippre?udika n-natura adattata sabiex jintla?aq l-g?an imfittex jew il-proporzjonalità tag?ha li g?andhom ji?u evalwati biss fid-dawl tal-g?an imfittex.

39 Il-Qorti tal-?ustizzja di?à ??udikat li n-ne?essità li ti?i ggarantita l-effika?ità tal-irkupru tat-taxxa tikkostitwixxi ra?uni imperattiva ta’ interess ?enerali li tista’ ti??ustifika restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi. Fil-fatt, skont il-Qorti tal-?ustizzja, il-pro?edura ta?-?amma ta’ taxxa f’ras il-g?ajn u s-sistema ta’ responsabbiltà li sservi b?ala garanzija g?aliha jikkostitwixxu mezz le?ittimu u xieraq sabiex ji?i ?gurat it-trattament fiskali tad-d?ul ta’ persuna stabbilita barra mill-Istat ta’ tassazzjoni u sabiex ji?i evitat li d-d?ul ikkon?ernat ja?rab mit-taxxa fl-Istat ta’ residenza kif ukoll fl-Istat fejn is-servizzi jing?ataw (sentenza FKP Scorpio Konzertproduktionen, i??itata iktar ’il fuq, punt 36).

40 Il-gvernijiet li ssottomettew osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja jsostnu li tali ?ustifikazzjoni g?andha ti?i a??ettata fir-rigward tal-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali.

41 Il-Gvern Olandi? jispjega b’mod partikolari li t-taxxa f’ras il-g?ajn fil-kaw?a prin?ipali ?iet introdotta wara li ?ie kkonstatat mill-amministrazzjoni fiskali li s-sistema bba?ata fuq l-avvi?i ta’ tassazzjoni indirizzati individwalment lil kull fornitur ta’ servizzi li ma huwiex resident irri?ultat li hija ineffika?i, min?abba diffikultajiet u l-pi? amministrattiv li tali sistema to?loq lil dawn il-fornituri li ma humiex residenti kif ukoll lill-amministrazzjoni. Skont il-Gvern Olandi?, i?-?amma tat-taxxa f’ras il-

g?ajn applikabbli g?ar-remunerazzjonijiet im?allsa lill-klabbs sportivi, li minnhom jitnaqqsu l-ispejje? rilevanti, tippermetti tassazzjoni tad-d?ul tal-plejers b'mod iktar sempli?i u effika?i kemm mill-perspettiva ta' dawn tal-a??ar kif ukoll mill-perspettiva tal-amministrazzjoni.

42 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i kkonstatat li, meta huma involuti fornituri ta' servizzi li jipprovdu servizzi okka?jonali fi Stat Membru li ma huwiex dak fejn dawn huma stabbiliti u li joqog?du hemm biss g?al ftit ?mien, i?-?amma ta' taxxa f'ras il-g?ajn tikkostitwixxi mezz xieraq sabiex ji?i ?gurat irkupru effika?i tat-taxxa dovuta.

43 G?andu wkoll ji?i vverifikat jekk din il-mi?ura te??edix dak li huwa ne?essarju sabiex ji?i ?gurat irkupru effika?i tat-taxxa dovuta, filwaqt li jittie?du inkunsiderazzjoni, b'mod partikolari, il-possibbiltajiet mog?tija mid-Direttiva 76/308 fil-qasam tal-assistenza re?iproka fir-rigward tal-irkupru tat-taxxi.

44 Id-Direttiva 76/308 tistabbilixxi regoli komuni dwar l-assistenza re?iproka sabiex ji?i ggarantit l-irkupru ta' krediti relatati ma' ?erti imposti, dazji u taxxi (sentenza tal-14 ta' Jannar 2010, Kyrian, C-470/04, ?abra p. I-177, punt 34). Skont id-dispo?izzjonijiet ta' din id-direttiva, Stat Membru jista' jitlob l-assistenza ming?and Stat Membru ie?or fir-rigward tal-irkupru tat-taxxa fuq id-d?ul dovut minn kontribwent li jirresjedi f'dan l-Istat Membru tal-a??ar (ara s-sentenza tad-9 ta' Novembru 2006, Turpeinen, C-520/04, ?abra p. I-10685, punt 37).

45 Mill-ewwel sat-tielet premessi tag?ha jirri?ulta li d-Direttiva 76/308 hija inti?a sabiex telimina l-ostakoli g?all-istabbiliment u g?all-funzjonament tas-suq komuni li jirri?ultaw mil-limitazzjoni territorjali tal-kamp ta' applikazzjoni tad-dispo?izzjonijiet nazzjonali dwar l-irkupru.

46 B'dan il-mod, id-Direttiva 76/308 tipprevedi mi?uri ta' assistenza ta?t il-forma ta' komunikazzjoni ta' informazzjoni utli g?all-irkupru, ta' notifika ta' atti lid-destinatarju kif ukoll ta?t il-forma ta' rkupru ta' krediti li huma s-su??ett ta' titolu li jippermetti l-e?ekuzzjoni tag?hom.

47 L-estensjoni tal-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 76/308 b'mod partikolari g?all-krediti marbuta mat-taxxi fuq id-d?ul mid-Direttiva 2001/44 hija inti?a, kif jirri?ulta mill-ewwel sat-tielet premessi ta' din id-direttiva, sabiex ti?gura n-"newtralità fiskali tas-suq intern" u sabiex tipprote?i interessi finanzjarji b'mod partikolari tal-Istati Membri fid-dawl tal-i?vilupp tal-frodi fiskali (ara s-sentenza tad-29 ta' April 2004, Il-Kummissjoni vs Il-Kunsill, C-338/01, ?abra p. I-4829, punt 68). Minkejja li d-Direttiva 2001/44 tag?mel ?erta approssimazzjoni tad-dispo?izzjonijiet nazzjonali fil-qasam fiskali peress li hija tobbliga lill-Istati Membri kollha sabiex dawn jittrattaw il-krediti li jori?inaw mill-Istati Membri l-o?ra b?ala krediti nazzjonali (sentenza Il-Kummissjoni vs Il-Kunsill, i??itata iktar 'il fuq, punt 75), l-iskop tag?ha, kif l-Avukat ?enerali rrilevat fil-punt 53 tal-konklu?jonijiet tag?ha, ma kienx dak li tissostitwixxi t-taxxa f'ras il-g?ajn b?ala mod ta' ?bir tat-taxxa.

48 Fil-ka? ine?ami, g?andu ji?i kkonstatat li r-rinunzja g?a?-?amma tat-taxxa f'ras il-g?ajn u l-u?u tal-mezzi ta' assistenza re?iproka jippermettu, ?ertament, li ti?i eliminata r-restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi kkaw?ata lid-destinatarju mil-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali.

49 Madankollu, tali rinunzja ma teliminax ne?essarjament il-formalitajiet kollha li huma imposti fuq id-destinatarju ta' servizzi. Fil-fatt, kif ?erti gvernijiet li ssottomettew osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja rrilevaw, i?-?amma tat-taxxa f'ras il-g?ajn tippermetti lill-amministrazzjoni fiskali li tie?u konjizzjoni tal-fatt li ji??enera t-taxxa dovuta mill-fornitur ta' servizzi li ma huwiex resident. Fin-nuqqas ta' tali taxxa f'ras il-g?ajn, l-amministrazzjoni fiskali tal-Istat Membru kkon?ernat ikollha probabbilment timponi fuq id-destinatarju ta' servizzi stabbilit fit-territorju ta' dan l-Istat tal-a??ar l-obbligu li jiddikjara l-provvista li saret mill-fornitur ta' servizzi li ma huwiex resident.

50 Barra minn hekk, ir-rinunzja g?at-taxxa f'ras il-g?ajn twassal g?an-ne?essità li t-taxxa tin?abar ming?and il-fornitur ta' servizzi li ma huwiex resident, li jista' jinvolvi, kif l-Avukat ?enerali rrilevat fil-punt 58 tal-konklu?jonijiet tag?ha, oneru kunsiderevoli g?al dan il-fornitur, inkwantu dan ikollu jippre?enta dikjarazzjoni fiskali ta' Stat Membru li ma huwiex dak li fih huwa stabbilit. Il-fornitur ta' servizzi li ma huwiex resident jista' g?alhekk ji?i ddiswadit milli jipprovdi servizz fl-Istat Membru kkon?ernat u finalment jista' jirri?ulta iktar diffi?li g?ad-destinatarju ta' servizzi li jikseb servizz minn Stat Membru li ma huwiex dak li fih huwa stabbilit.

51 Barra minn hekk, tali ?bir dirett ming?and il-fornitur ta' servizzi li ma huwiex resident jinvolvi wkoll pi? amministrattiv kunsiderevoli g?all-awtoritajiet fiskali li ta?thom jaqa' d-destinatarju ta' servizzi fid-dawl tan-numru kbir ta' servizzi pprovduti b'mod puntwali.

52 Fid-dawl ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet kollha, g?andu ji?i kkonstatat, kif l-Avukat ?enerali rrilevat fil-punt 59 tal-konklu?jonijiet tag?ha, li l-?bir dirett tat-taxxa ming?and il-fornitur ta' servizzi li ma huwiex resident ma jikkostitwixxix ne?essarjament mi?ura inqas restrittiva mit-taxxa mi?muma f'ras il-g?ajn.

53 Fid-dawl tal-premess, g?at-tieni u t-tielet domanda g?andha ting?ata r-risposta li, sa fejn ir-restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi li to?ro? mil-le?i?lazzjoni nazzjonali, b?alma hija dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, tirri?ulta mill-obbligu li tin?amm it-taxxa f'ras il-g?ajn peress li dan jimplika pi? amministrattiv supplimentari kif ukoll riskji ta' responsabbiltà marbuta mieg?u, din ir-restrizzjoni tista' ti?i ??ustifikata min-ne?essità li ji?i ?gurat l-irkupru effika?i tat-taxxa u ma te??edix dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?aq dan l-g?an, anki jekk jittie?du inkunsiderazzjoni l-possibbiltajiet ta' assistenza re?iproka fil-qasam tal-?bir tat-taxxi pprovduti mid-Direttiva tal-Kunsill 76/308/KEE, tal-15 ta' Marzu 1976, dwar l-assistenza bejn xulxin g?all-irkupru ta' pretensjonijiet relatati ma' ?erti imposti, dazji, taxxi u mi?uri o?ra, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2001/44/KE, tal-15 ta' ?unju 2001. Ir-rinunzja sussegwenti g?at-taxxa f'ras il-g?ajn inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma tistax tippre?udika la n-natura tag?ha li til?aq l-g?an imfittex u lanqas il-proporzjonalità tag?ha, li g?andhom ji?u evalwati biss fid-dawl tal-g?an imfittex.

Fuq ir-raba' domanda

54 Permezz tar-raba' domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tfittex li tkun taf jekk, sabiex ji?i evalwat jekk l-obbligu tad-destinatarju ta' servizzi li j?omm it-taxxa f'ras il-g?ajn, sa fejn dan jimplika pi? amministrattiv supplimentari kif ukoll riskji ta' responsabbiltà marbuta mieg?u, jikkostitwixxix restrizzjoni g?al-libertà ta' servizzi pprojbita mill-Artikolu 56 TFUE, hijiex rilevanti l-kwistjoni ta' jekk il-fornitur ta' servizzi li ma huwiex resident jistax inaqqas it-taxxa mi?muma fil-Pajji?i l-Baxxi mit-taxxa li huwa g?andu j?allas fl-Istat Membru li fih huwa stabbilit.

55 Issa, kif ?ie rrilevat fil-punt 28 ta' din is-sentenza, l-obbligu li tin?amm tali taxxa f'ras il-g?ajn, jista' jirrendi s-servizzi transkonfinali inqas attraenti g?ad-destinatarji ta' servizzi residenti mis-servizzi pprovduti minn fornituri ta' servizzi residenti u jista' jiddiswadi lil dawn id-destinatarji milli jitolbu servizzi ming?and fornituri li ma humiex residenti, indipendentement mill-effett li ?-?amma tat-taxxa f'ras il-g?ajn jista' jkollha fuq is-sitwazzjoni fiskali tal-fornituri ta' servizzi li ma humiex

residenti.

56 G?aldaqstant, it-trattament fiskali tal-fornitur ta’ servizzi fl-Istat Membru li fih huwa stabbilit ma g?andu ebda rilevanza g?all-evalwazzjoni tal-kwistjoni ta’ jekk l-obbligu tad-destinatarju ta’ servizzi li j?omm tali taxxa f’ras il-g?ajn, jikkostitwixxix restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi pprojbita mill-Artikolu 56 TFUE.

57 Konsegwentement, g?ar-raba’ domanda g?andha ting?ata r-risposta li, sabiex ji?i evalwat jekk l-obbligu tad-destinatarju ta’ servizzi li j?omm it-taxxa f’ras il-g?ajn, sa fejn dan jimplika pi? amministrattiv supplimentari kif ukoll riskji ta’ responsabbiltà marbuta mieg?u, jikkostitwixxix restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi pprojbita mill-Artikolu 56 TFUE, ma hijiex rilevanti l-kwistjoni ta’ jekk il-fornitur ta’ servizzi li ma huwiex resident jistax inaqqas it-taxxa mi?muma fil-Pajji?i l-Baxxi mit-taxxa li huwa g?andu j?allas fl-Istat Membru li fih huwa stabbilit.

Fuq l-ispejje?

58 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (L-Ewwel Awla) taqta’ u tidde?iedi:

1) **L-Artikolu 56 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-obbligu impost, skont il-le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru, fuq id-destinatarju ta’ servizzi li j?omm it-taxxa f’ras il-g?ajn fuq ir-remunerazzjonijiet im?allsa lill-fornituri ta’ servizzi stabbiliti fi Stat Membru ie?or, meta tali obbligu ma je?istix fir-rigward tar-remunerazzjonijiet im?allsa lill-fornituri ta’ servizzi stabbiliti fl-Istat Membru inkwistjoni, jikkostitwixxi restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi, fis-sens ta’ din id-dispo?izzjoni, peress li dan jimplika pi? amministrattiv supplimentari kif ukoll riskji ta’ responsabbiltà marbuta mieg?u.**

2) **Sa fejn ir-restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi li to?ro? mil-le?i?lazzjoni nazzjonali, b?alma hija dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, tirri?ulta mill-obbligu li tin?amm it-taxxa f’ras il-g?ajn peress li dan jimplika pi? amministrattiv supplimentari kif ukoll riskji ta’ responsabbiltà marbuta mieg?u, din ir-restrizzjoni tista’ ti?i ??ustifikata min-ne?essità li ji?i ?gurat l-irkupru effika?i tat-taxxa u ma te??edix dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?aq dan l-g?an, anki jekk jittie?du inkunsiderazzjoni l-possibbiltajiet ta’ assistenza re?iproka fil-qasam tal-?bir tat-taxxi pprovduti mid-Direttiva tal-Kunsill 76/308/KEE, tal-15 ta’ Marzu 1976, dwar l-assistenza bejn xulxin g?all-irkupru ta’ pretensjonijiet relatati ma’ ?erti imposti, dazji, taxxi u mi?uri o?ra, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2001/44/KE, tal-15 ta’ ?unju 2001. Ir-rinunzja sussegwenti g?at-taxxa f’ras il-g?ajn inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma tistax tippre?udika la n-natura tag?ha li til?aq l-g?an imfittex u lanqas il-proporzjonalità tag?ha, li g?andhom ji?u evalwati biss fid-dawl tal-g?an imfittex.**

3) **Sabiex ji?i evalwat jekk l-obbligu tad-destinatarju ta’ servizzi li j?omm it-taxxa f’ras il-g?ajn, sa fejn dan jimplika pi? amministrattiv supplimentari kif ukoll riskji ta’ responsabbiltà marbuta mieg?u, jikkostitwixxix restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi pprojbita mill-Artikolu 56 TFUE, ma hijiex rilevanti l-kwistjoni ta’ jekk il-fornitur ta’ servizzi li ma huwiex resident jistax inaqqas it-taxxa mi?muma fil-Pajji?i l-Baxxi mit-taxxa li huwa g?andu j?allas fl-Istat Membru li fih huwa stabbilit.**

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-Olandi?.